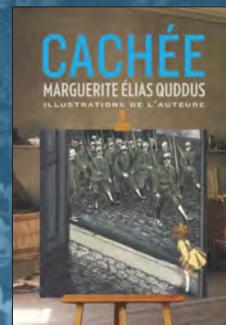
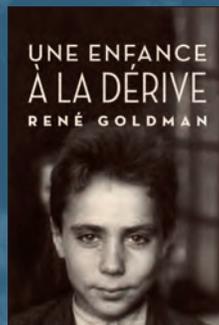


PROGRAMME ÉDUCATIF

ENFANTS CACHÉS, IDENTITÉ ET HOLOCAUSTE:

SURVIVRE EN MARGE DE LA CATASTROPHE



GUIDES DE LECTURE ET
FEUILLES D'EXERCICES DE L'ÉTUDIANT

LE PROGRAMME DES MÉMOIRES
DE SURVIVANTS DE L'HOLOCAUSTE
DE LA FONDATION AZRIELI

Fondation
Azrieli
Foundation



« Sauvés d'une mort certaine,
ces enfants n'en portaient pas moins
les stigmates du traumatisme enduré
pendant la guerre, et ont souvent dû
faire face à des questions fondamentales
liées à leur identité après la guerre. »

— NAOMI AZRIELI ET ELIZABETH LASSERRE,
EXTRAIT DE L'INTRODUCTION DES MÉMOIRES *CACHÉE*
PAR MARGUERITE ÉLIAS QUDDUS

À LA RENCONTRE DE JUDY



Judy à l'âge de cinq ans. Budapest, Hongrie, 1942.

BIOGRAPHIE :

Fille unique, Judy est née en Hongrie en 1937. Ses ancêtres étaient établis depuis des générations en Hongrie où ils faisaient partie intégrante de la société. Quand l'armée allemande a envahi la Hongrie en 1944, le père de Judy s'est procuré de faux papiers la faisant passer pour catholique et lui a cherché un lieu sûr où se cacher. Judy est d'abord restée dans un couvent catholique, avant de se cacher dans l'appartement d'une amie proche de sa famille à Budapest. Elle a alors assisté à la bataille de Budapest opposant l'armée soviétique aux armées allemande et hongroise, marquée par près de deux mois d'attaques aériennes sur la ville. Les parents de Judy ont été arrêtés et déportés dans le camp de concentration allemand de Bergen-Belsen, mais ont survécu à l'Holocauste et sont rentrés en Hongrie en 1945. La famille a immigré au Canada à la fin des années 1940 et s'est installée à Montréal.

« Désormais, il n'y avait plus qu'Ilona, Ili, et personne ne lui cracherait dessus en la traitant de "Büdös Zsidó" (Sale Juive) comme l'un des ouvriers de son père l'avait fait à son autre moi. Elle ne portait pas d'étoile jaune, elle était devenue une "vraie" fillette hongroise. »

– JUDY ABRAMS

Vous allez lire les mémoires de Judy, intitulés *Retenue par un fil*. Ils ont été publiés dans le même ouvrage que les mémoires d'une autre survivante, mais vous ne devez lire que la partie consacrée à Judy, pages 1 à 82.

Le récit de Judy est compliqué et contient de nombreuses références historiques. Ci-dessous quelques lieux et dates à connaître.

CONTEXTE HISTORIQUE :

La famille de Judy a vécu en **Hongrie**, un pays d'Europe centrale situé au sud-est de l'Allemagne. Le pays comptait une importante communauté juive, et la plupart des Juifs hongrois y vivaient depuis des générations. Durant les années précédant la Seconde Guerre mondiale et l'Holocauste, les Juifs de Hongrie ont subi la montée de la discrimination à leur encontre de la part du gouvernement hongrois. Au cours des premières années de la guerre, le gouvernement hongrois était un **allié** de l'Allemagne nazie et discriminait les Juifs hongrois, sans toutefois les déporter. La situation a changé en mars 1944 avec la dégradation de l'alliance entre l'Allemagne et la Hongrie et l'invasion du pays par l'armée allemande. Immédiatement, les Juifs hongrois ont été de plus en plus persécutés et rassemblés de force dans des ghettos, avant d'être déportés dans des camps nazis où la plupart ont été assassinés. De nombreux Juifs hongrois se sont cachés chez des chrétiens pour échapper aux arrestations. Les déportations ont pris fin à la mi-1944, mais **les Croix fléchées**, la milice du parti fasciste et antisémite pro-nazi hongrois, ont continué à chasser et à assassiner les Juifs, jusqu'à la libération de la Hongrie par l'armée soviétique au début de l'année 1945. Environ 569 000 Juifs hongrois ont été tués durant l'Holocauste.



À LA RENCONTRE DE CLAIRE



Claire (à gauche) avec sa sœur, Ollie. Rotterdam, Pays-Bas, 1943.

BIOGRAPHIE :

Claire est née en 1936 dans la ville de Rotterdam, aux Pays-Bas. Ses grands-parents et sa famille élargie vivaient à Rotterdam et, enfant, Claire rendait souvent visite à son entourage. Ses parents ont assisté à la montée de la discrimination envers les Juifs en Allemagne, pays limitrophe dirigé par les nazis, et ont tenté d'obtenir des visas pour immigrer aux États-Unis mais leur demande a été refusée. La persécution des Juifs s'est intensifiée avec l'invasion des Pays-Bas par l'Allemagne en 1940. Suite à l'arrestation et à la déportation dans des camps nazis de membres de sa famille en 1942, le père de Claire décide que sa famille doit se cacher. Claire a d'abord vécu avec sa jeune sœur Ollie chez une famille dans un petit village près de la mer ; même si elles se faisaient passer pour chrétiennes, les voisins se montraient de plus en plus soupçonneux à leur égard. Les deux filles ont ensuite vécu jusqu'à la fin de la guerre à Rotterdam, chez une femme qu'elles appelaient tante Nel, sœur d'un membre de la Résistance que connaissait leur père. Les Pays-Bas furent libérés en mai 1945 et les deux sœurs ont alors retrouvé leurs parents. La famille de Claire a immigré au Canada en 1951.

« Pendant trois ans, nous avons vécu dans le mensonge. Nous comprenions que nos vies étaient en danger et qu'il fallait mentir pour nous protéger l'une l'autre et pour survivre. »

— CLAIRE BAUM

Vous allez lire les mémoires de Claire, intitulés *Le Colis caché*. Lisez les pages 1 à 76, vous verrez également des lettres que Claire a écrites et des dessins qu'elle a réalisés durant l'Holocauste.

Le récit de Claire est compliqué et contient de nombreuses références historiques. Ci-dessous quelques lieux et dates à connaître.

CONTEXTE HISTORIQUE :

Le royaume des Pays-Bas est un petit pays situé au nord-ouest de l'Europe, à l'ouest de l'Allemagne. Le pays avait une faible population juive, toutefois son nombre a augmenté avec l'arrivée des Juifs fuyant l'Allemagne nazie pour se réfugier dans les pays voisins. L'Allemagne a envahi les Pays-Bas en mai 1940 et y a installé un gouvernement d'**occupation** ; cependant, de nombreux dirigeants néerlandais ont continué de travailler pour celui-ci. L'année 1942 fut marquée par le début d'arrestations massives et de déportations : les Juifs étaient généralement arrêtés et détenus dans un camp de transit du nom de **Westerbork**, avant d'être envoyés dans des camps nazis où la plupart ont été assassinés. Bien que certains Néerlandais aient collaboré avec les Allemands, des groupes de **Résistance** ont fait leur apparition pour combattre l'occupation allemande et venir en aide aux Juifs. Au total, environ **100 000** Juifs néerlandais ont été tués durant l'Holocauste.



À LA RENCONTRE DE RENÉ



René à l'âge de six ans avec sa mère. Luxembourg, 1940.

BIOGRAPHIE :

René est né au Luxembourg en 1934. Ses parents, Mira and Wolf, ont quitté la Pologne à la recherche de meilleures opportunités. René a vécu une enfance heureuse, entouré de ses nombreux amis et des membres de sa famille. Issus de familles juives polonaises, les parents de René respectaient certains rituels juifs. Suite à l'invasion du Luxembourg par l'armée allemande en mai 1940, la famille de René a déménagé en Belgique, également occupée par les Allemands, où ils ont vécu deux ans. Dans l'espoir de quitter l'Europe, la famille s'est enfuie vers le sud de la France, avec l'idée de prendre un bateau pour l'Amérique du Sud, mais fut arrêtée par la police française. Suite à la déportation de sa mère en 1942, René est envoyé dans un foyer géré par une organisation juive. Consciente du danger encouru par les enfants juifs, l'organisation place René avec des familles d'accueil, puis dans un couvent catholique, sous une fausse identité. À la fin de la guerre, René espère retrouver ses parents mais ils ne sont jamais revenus. Il a continué à voyager et a vécu en Pologne, en Chine et aux États-Unis, avant de s'installer au Canada où il a été enseignant à l'université.

« Je me sentais étranger à ce monde qui n'était pas le mien et obligé, paradoxalement peut-être, à vouer une fidélité indéfectible à ma fausse identité. »

— RENÉ GOLDMAN

Vous allez lire les mémoires de René, intitulés *Une enfance à la dérive*. Lisez **les sept premiers chapitres**.

Le récit de René est compliqué et contient de nombreuses références historiques. Ci-dessous quelques lieux et dates à connaître.

CONTEXTE HISTORIQUE :

L'histoire de René durant l'Holocauste se passe dans trois pays différents. Au début de la Seconde Guerre mondiale, sa famille vivait au **Luxembourg**, un petit pays situé en Europe de l'Ouest, entre la France, la Belgique et l'Allemagne. Le Luxembourg a été envahi par l'armée allemande en mai **1940**. Sa famille a ensuite déménagé en **Belgique**, pays limitrophe du Luxembourg, également occupée par les Allemands en **1940**. L'armée allemande contrôlait la Belgique et le gouvernement d'occupation a progressivement instauré des lois antijuives. La famille de René a fini par fuir en **France**, pays également sous occupation allemande depuis **1940**. Les Allemands occupaient la partie nord du pays, appelée « Zone occupée », et ont instauré de nombreuses lois contre les Juifs. La partie sud de la **France**, appelée « Zone libre », était dirigée par un gouvernement français, le « gouvernement de Vichy », qui soutenait les politiques allemandes et en exécutait les ordres, et qui a même promulgué ses propres lois antijuives qu'il appliquait à tout le pays. À partir de **1942**, la police française a procédé à l'arrestation des Juifs qui ont été déportés dans des camps nazis où la plupart ont été assassinés. Risquant d'être arrêtés à la fois par la police française et par l'occupant allemand, de nombreux Juifs se sont cachés en utilisant de fausses identités et en se faisant passer pour des chrétiens. Des organisations ont aidé les enfants juifs, comme René, à trouver des endroits sûrs où se cacher. La France fut libérée par les Alliés à l'été et l'automne **1944**. Environ **77 000** Juifs de France ont été tués durant l'Holocauste, dont les parents de René.



À LA RENCONTRE D'ARTHUR



Arthur en Pologne, 1936.

BIOGRAPHIE :

Arthur est né en 1930 à Varsovie, en Pologne. Il y a vécu avec ses parents, sa sœur aînée Eugenia qu'il adorait, et d'autres membres de sa famille. Issue de la classe moyenne, sa famille possédait une entreprise de nettoyage à sec et vivait dans un quartier principalement juif. Peu après l'invasion de la Pologne par les Allemands, des centaines de milliers de Juifs, dont la famille d'Arthur, ont été forcés de vivre dans le ghetto surpeuplé de Varsovie dans des conditions horribles. Le Ghetto avait été établi dans la partie de la ville où vivait la famille d'Arthur. Même s'ils n'ont pas eu besoin de déménager, le changement de vie fut radical. Pour aider sa famille à manger, Arthur sortait clandestinement du Ghetto pour échanger des biens contre de la nourriture. Le jour de l'Insurrection du ghetto de Varsovie, en avril 1943, Arthur se trouvait en-dehors du Ghetto et ignorait ce qui était en train d'arriver à sa famille. Il a vécu le reste de la guerre sous une fausse identité, se faisant passer pour catholique et déménageant fréquemment, avant de trouver refuge dans un orphelinat catholique. Il a participé au soulèvement polonais face aux Allemands et a assisté à la libération du pays par l'armée soviétique. Arthur a appris à la fin de la guerre que toute sa famille proche avait été tuée, à l'exception de son oncle et de sa tante. En compagnie d'autres orphelins, il a émigré en France où il pensait s'installer, avant de décider de partir pour le Canada en 1948.

« J'avais l'impression de trahir mon propre peuple et surtout ma famille. Mais il fallait vivre. J'ai fini par calmer mes scrupules en me disant que j'avais le droit de vivre et que si la conversion me permettait de sauver ma peau, eh bien, elle en valait la peine. »

— ARTHUR NEY

Vous allez lire les mémoires d'Arthur, intitulés *L'Heure W*. L'ouvrage étant assez long, vous vous contenterez des **pages 1 à 29, 58 à 76, 99 à 122, 155 à 166 et 185 à 195**.

Le récit d'Arthur est compliqué et contient de nombreuses références historiques. Ci-dessous quelques lieux et dates à connaître.

CONTEXTE HISTORIQUE :

La **Pologne** est un pays d'Europe centrale, situé entre l'Allemagne et la Russie. La communauté juive y était importante et certains Polonais, se sentant menacés, ressentaient de l'**antisémitisme** à son encontre. Bien que les Juifs de Pologne aient été victimes de discrimination avant la Seconde Guerre mondiale, beaucoup faisaient partie intégrante de la culture et de la société polonaises. L'invasion de la Pologne par l'Allemagne en septembre 1939 et l'occupation de l'ouest du pays ont marqué le début de la Seconde Guerre mondiale. Dans le courant de ce même mois, l'Union soviétique, alors alliée de l'Allemagne, a occupé l'est de la Pologne. Les Allemands ont immédiatement commencé à persécuter les Juifs, notamment en les rassemblant de force dans des **ghettos**, des zones de résidence confinées, assignées aux Juifs et surveillées par l'armée allemande. Varsovie étant la capitale de la Pologne, son Ghetto était le plus important du pays. En 1942, les Juifs polonais ont commencé à être déportés dans les camps et lieux de mise à mort nazis situés en Pologne. En avril 1943, les derniers Juifs du ghetto de Varsovie ont organisé une insurrection armée contre les Allemands, durement réprimée. Il était très difficile pour les Juifs de survivre en Pologne ; certains essayaient de se cacher chez des amis ou d'utiliser de fausses identités, dans l'espoir de tenir jusqu'à la fin de la guerre. Varsovie a été libérée au début de l'année 1945. On dénombre environ 3 000 000 de Juifs polonais tués durant l'Holocauste, dont la famille d'Arthur.



À LA RENCONTRE DE MARGUERITE



Marguerite à Andrésey, France, vers 1946.

BIOGRAPHIE :

Marguerite n'avait pas encore trois ans quand la Seconde Guerre mondiale a éclaté. Elle vivait à Paris, en France, avec ses parents, sa sœur aînée Henriette et leur chien Chouquette. Les parents de Marguerite se sont rencontrés en Lituanie, en Europe de l'Est, et ont choisi de s'installer en France où ils ont ouvert un commerce de fourrure. La vie en France est devenue difficile pour les Juifs quand les Allemands ont envahi une partie du pays en 1940. Le père de Marguerite a été arrêté en 1941 lors d'une rafle. Détenu pendant plusieurs mois dans deux camps en France, il a été déporté et tué dans un camp nazi en 1942. Par la suite, la mère de Marguerite a également été arrêtée mais elle a été relâchée grâce à l'aide d'une amie. Après s'en être sortie de justesse et craignant pour la vie de ses enfants, elle a décidé que ses filles devaient entrer dans la clandestinité. Marguerite et Henriette sont alors cachées dans divers couvents, ainsi que chez des familles de paysans comme les Chatenay. À la fin de la guerre, Marguerite et sa sœur ont retrouvé leur mère, mais elles ont continué à vivre dans des foyers pour enfants, tandis que leur mère tentait de reconstruire sa vie. Plusieurs années plus tard, Marguerite s'est mariée en France et a immigré au Canada avec son mari en 1967.

« Je suis triste, car dans la grande crèche de l'église, j'ai vu le bébé entouré de sa famille. La mienne, on me l'a prise et personne n'estime qu'il soit nécessaire d'en parler. Après la messe de minuit, me glissant au fond du lit, j'étouffe mes pleurs. »

— MARGUERITE ÉLIAS QUDDUS

Vous allez lire les mémoires de Marguerite, intitulés *Cachée*. L'ouvrage étant assez long, vous vous contenterez des pages 48 à 145, 177 à 194 et 233 à 259. Vous observerez que Marguerite a inclus plusieurs de ses propres dessins pour illustrer les événements importants de son histoire.

Même si Marguerite a écrit son histoire du point de vue d'une enfant, son récit est compliqué et contient de nombreuses références historiques. Ci-dessous quelques lieux et dates à connaître.

CONTEXTE HISTORIQUE :

La famille de Marguerite a vécu en France, un pays d'Europe de l'Ouest qui fut occupé par l'armée allemande en juin 1940. Les Allemands occupaient la partie nord du pays, appelée « Zone occupée », et ont instauré de nombreuses lois contre les Juifs. Le sud de la France, appelé « Zone libre », était dirigé par un gouvernement français, le « gouvernement de Vichy », qui soutenait les politiques allemandes et en exécutait les ordres, et qui a même promulgué ses propres lois antijuives qu'il appliquait à l'ensemble du pays. Par exemple, en 1941, la police française a arrêté de nombreux Juifs qui n'avaient pas la citoyenneté française, dont le père de Marguerite. Les personnes arrêtées ont été déportées dans des camps nazis où la plupart ont été tuées à partir de 1942. Risquant d'être arrêtés par la police française ou l'occupant allemand, de nombreux Juifs se sont cachés en utilisant de fausses identités et en se faisant passer pour des chrétiens. Des organisations ont aidé les enfants juifs, comme Marguerite et sa sœur, à trouver des lieux sûrs où se cacher. La France fut libérée par les Alliés durant l'été et l'automne 1944. Environ 77 000 Juifs de France ont été tués durant l'Holocauste, dont le père de Marguerite.



JOURNAL DE RÉFLEXION PERSONNELLE

QUESTION EN LIEN AVEC LA 1^{RE} LEÇON

En quoi les enfants et adolescents ont-ils vécu différemment l'Holocauste par rapport aux adultes ?

QUESTION EN LIEN AVEC LA 2^E LEÇON

Quel est d'après vous l'élément le plus intéressant que vous ayez appris sur la vie de l'auteur(e) durant l'Holocauste ?

QUESTION EN LIEN AVEC LA 3^E LEÇON

Pourquoi est-ce important de pouvoir exprimer librement son identité ? Avez-vous déjà été traité(e) différemment du fait de votre identité ?

QUESTION EN LIEN AVEC LA 4^E LEÇON

Que ressentent les gens quand on s'en prend à leur identité ?

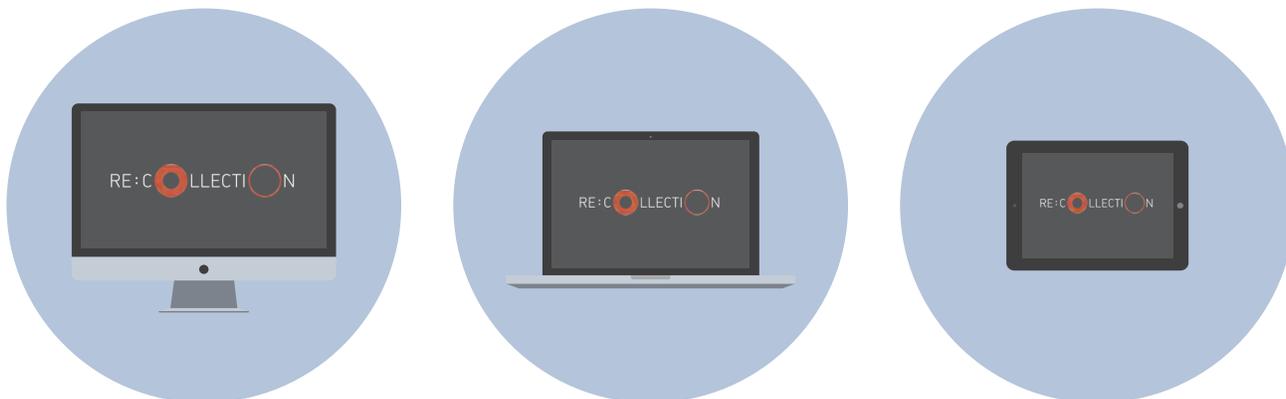
QUESTION EN LIEN AVEC LA 5^E LEÇON

Discutez d'un élément important de votre vie qui a forgé votre identité.

QUESTION EN LIEN AVEC LA 6^E LEÇON

Pourquoi est-ce important de respecter et de préserver les différences, et notamment les différentes formes d'identité individuelle et de groupe ?

CONSIGNES POUR L'UTILISATION DE LA PLATEFORME NUMÉRIQUE RE:COLLECTION



Re:Collection est une ressource numérique qui vous permet de découvrir l'histoire de l'Holocauste à travers les témoignages des survivants eux-mêmes. En vous rendant sur la plateforme Re:Collection, vous trouverez plusieurs *recollections* c'est-à-dire des souvenirs de survivants de l'Holocauste racontés à travers des entretiens vidéo, des extraits de mémoires, des photographies et des artefacts.

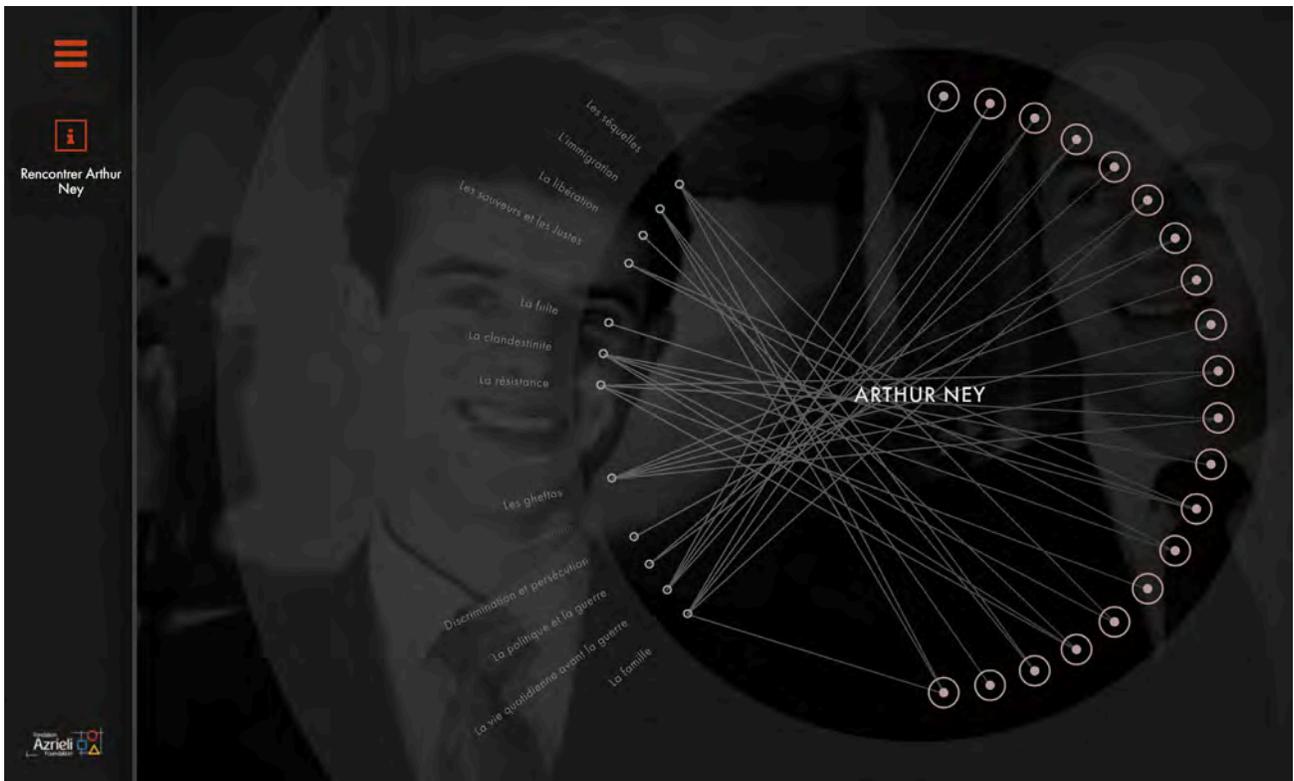
- Allez sur memoirs.azrielifoundation.org/fr/recollection
- Dans Menu, allez sur *S'inscrire*, et créez un nom d'utilisateur pour votre groupe, puis un mot de passe
- Tapez ou cliquez sur *Les Survivants* et faites défiler les noms des auteur(e)s jusqu'à celui que vous cherchez ; tapez ou cliquez sur le nom
- Vous êtes à présent sur la page de votre auteur(e). Il existe deux moyens de l'explorer :

Explorer par *recollections*, représentées par des cercles à droite de la page. Tapez avec votre doigt ou placez votre curseur sur un cercle pour voir le titre de la *recollection* et découvrir s'il s'agit d'une **vidéo**, d'un extrait de **mémoires** ou d'une galerie de **photos**. Tapez ou cliquez sur un cercle pour accéder à la *recollection*. Les *recollections* apparaissent dans l'ordre chronologique.

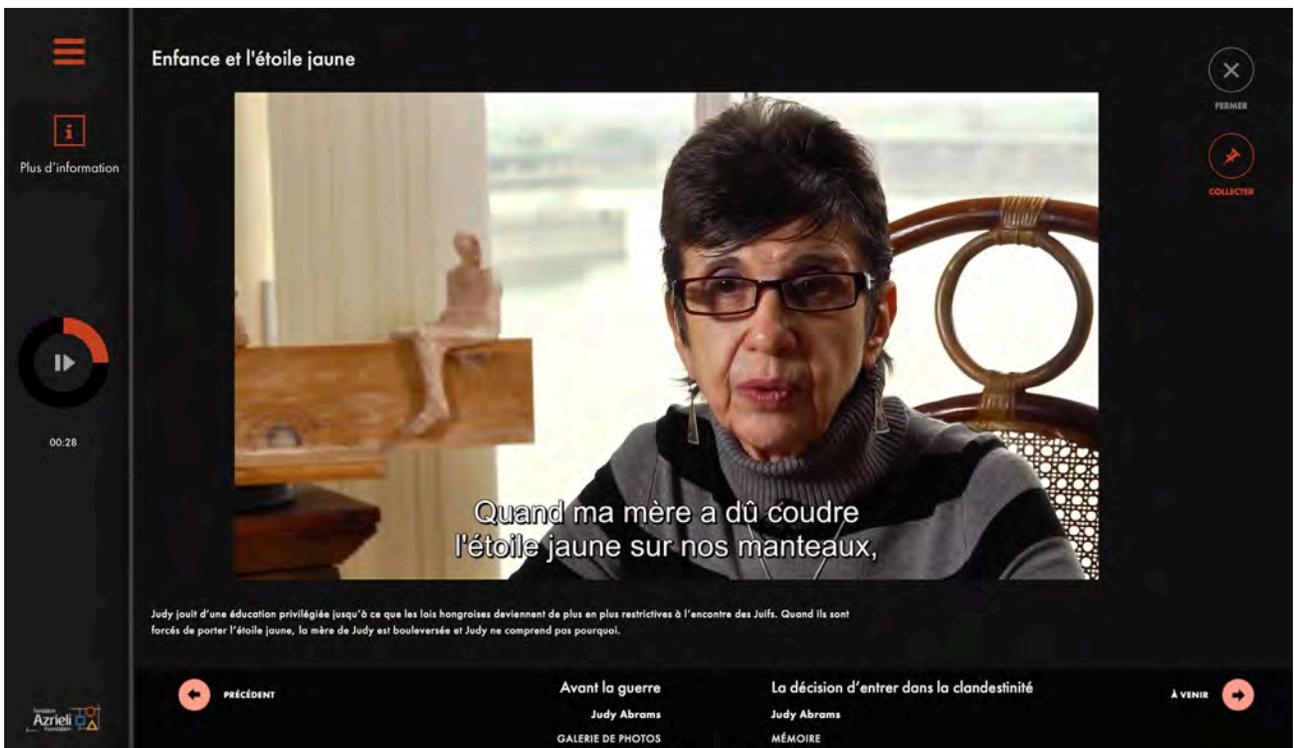
Explorer par *thèmes*, répertoriés à gauche de la page. Chaque thème renvoie à une ou plusieurs *recollections*. Tapez avec votre doigt ou cliquez sur un thème pour indiquer la *recollection* à laquelle il renvoie. Tapez avec votre doigt ou placez votre curseur sur la *recollection* sélectionnée pour voir le titre et découvrir s'il s'agit d'une **vidéo**, d'un extrait de **mémoires** ou d'une galerie de **photos**. Tapez ou cliquez sur un cercle pour accéder à la *recollection*.

Si vous voulez davantage d'informations concernant une *recollection*, par exemple sur des lieux, des dates ou des termes du glossaire, tapez ou cliquez sur *Plus d'information*

- Pour ajouter une *recollection* à la collection de votre groupe (*Ma Collection*), tapez ou cliquez sur *Collecter*
- Pour quitter une *recollection* et retourner à la page d'accueil de votre auteur(e), tapez ou cliquez sur *Fermer*
- Pour voir les *recollections* que vous avez ajoutées, tapez ou cliquez sur *Ma Collection* dans le Menu. Vous retrouverez vos *recollections* dans une liste, sur une *carte* ou sur une *ligne du temps*.



Le page d'Arthur Ney sur Re:Collection



La recollection de Judy Abrams intitulée Enfance et l'étoile jaune



PARCOURS DÉCOUVERTE

JUDY ABRAMS

CONSIGNES : Utilisez les informations recueillies pour compléter les parties manquantes et répondre aux questions de la Feuille d'exercices. Vous trouverez les mots manquants et les réponses aux questions dans les *recollections*. À chaque fois que vous vous servez d'une *recollection* pour répondre à une question, ajoutez-la à *Ma Collection* en tapant ou en cliquant sur *Collecter*. À la fin, vous devriez avoir dix *recollections* dans *Ma Collection*.

Vous utiliserez *Ma Collection* pour les leçons 5 et 6. Vous trouverez des informations supplémentaires sur chaque *recollection* (lieu, date et glossaire) en tapant ou en cliquant sur *Plus d'information*.

Les *recollections* sont classées par ordre chronologique, tout comme les questions.

1. La mère de Judy, prénommée _____, et son père László ont vécu dans un pays qui s'appelle la _____.

2. Alors qu'elle était enfant, la première fois que Judy a pris conscience de la discrimination à l'encontre des Juifs est survenue lorsque sa mère a dû coudre une _____ sur son manteau.

3. Alors qu'elle était cachée, Judy se faisait appeler par un nouveau nom : _____
Pourquoi le père de Judy a décidé qu'elle devait entrer dans la clandestinité ?

4. Une femme du nom de Mária Babar lui a permis de se cacher dans le couvent des Ursulines. Pourquoi Mária voulait-elle aider Judy ?

5. Pourquoi était-ce dangereux pour Judy de rester au couvent, et où est-elle allée quand elle l'a quitté ?

6. La première fête de Noël de Judy, en décembre 19____, a été interrompue par _____
_____. Où les résidents de l'immeuble ont-ils trouvé refuge ?

7. Vers la fin de la guerre, les brigades des _____, les fascistes hongrois, sont entrées dans l'immeuble à la recherche de Juifs et ont demandé à vérifier les papiers des résidents. Qu'ont fait ces brigades à certains des Juifs qui se trouvaient encore à Budapest ?

8. Qu'a ressenti Judy quand elle a retrouvé ses parents en 19____ ?

9. Pourquoi les parents de Judy ont-ils décidé de quitter la Hongrie ?

10. Lorsque Judy est arrivée au Canada en 1949 à bord du navire *Scythia*, quelle a été sa première impression de son nouveau pays d'accueil ?

À partir du Menu, tapez ou cliquez sur *Ma Collection* puis sur *Liste* pour voir la liste de *recollections* que vous avez sélectionnées au cours de votre parcours découverte. En groupe, choisissez trois de ces *recollections* à présenter à votre classe lors de la 6^e leçon. Cherchez au moins deux formats différents de *recollections* (vidéo, extrait de mémoires, photographie ou artefact), et préparez-vous à expliquer pourquoi vous avez choisi ces *recollections* en particulier.

- Une des *recollections* devra renvoyer au thème *La Famille*, le titre de la *recollection* choisie est :

- Une des *recollections* devra renvoyer au thème *Discrimination & Persécution*, le titre de la *recollection* choisie est :

- Une des *recollections* devrait renvoyer au thème de *La Clandestinité*, le titre de la *recollection* choisie est :



PARCOURS DÉCOUVERTE

CLAIRE BAUM

CONSIGNES : Utilisez les informations recueillies pour compléter les parties manquantes et répondre aux questions de la Feuille d'exercices. Vous trouverez les mots manquants et les réponses aux questions dans les *recollections*. À chaque fois que vous vous servez d'une *recollection* pour répondre à une question, ajoutez-la à *Ma Collection* en tapant ou en cliquant sur *Collecter*. À la fin, vous devriez avoir dix *recollections* dans *Ma Collection*.

Vous utiliserez *Ma Collection* pour les leçons 5 et 6. Vous trouverez des informations supplémentaires sur chaque *recollection* (lieu, date et glossaire) en tapant ou en cliquant sur *Plus d'information*.

Les *recollections* sont classées par ordre chronologique, tout comme les questions.

1. Les parents de Claire, Sophia et Rudolph, se sont mariés en 1934 dans la ville de _____, aux Pays-Bas. Claire est née en 1936 et sa sœur, qui s'appelle _____, est née en 1937.

2. Ayant réalisé que l'Allemagne voisine, alors dirigée par Hitler, représentait une menace de plus en plus importante, le père de Claire a fait une demande de _____ pour immigrer aux _____. Qu'est-il advenu de sa demande ?

3. Citez trois mesures antijuives appliquées aux Pays-Bas à partir de janvier 1942 :

4. Alors que Claire et sa sœur s'apprêtent à entrer dans la clandestinité en octobre 19____, on explique à Claire qu'elle ne doit jamais parler à des inconnus, et qu'elle et sa sœur doivent faire semblant d'être de religion _____ plutôt que juive.

5. Que ressent Claire lors de la célébration de Noël en 1942 ?

6. Alors qu'elles vivent chez Tante Kor, les deux sœurs découvrent _____ sur le pas de la porte et réalisent qu'elles doivent trouver un nouvel endroit où se cacher. Pourquoi leur ami Peter les a-t-il dénoncées aux nazis ?

7. Claire se souvient qu'en janvier 1945, l'« Hiver de la faim » avait atteint son paroxysme. De quoi s'agissait-il, et quel genre de nourriture trouvait-on à l'époque ?

→ **CONSEIL** : vous trouverez des informations supplémentaires sur chaque recollection (lieu, date et termes de glossaire) en tapant ou en cliquant sur *Plus d'information*.

8. Claire et Ollie ont été libérées le 5 mai 19____, par des soldats de quel pays ?

9. Après _____ années de séparation, les deux sœurs ont retrouvé leurs parents en mai 1945. Comment ont-elles réagi en revoyant leurs parents ?

10. Une des personnes qui a sauvé Claire se prénomait Nel. Expliquez comment Claire lui a rendu hommage plusieurs années après la guerre ?

→ **CONSEIL** : vous trouverez des informations supplémentaires sur chaque recollection (lieu, date et termes de glossaire) en tapant ou en cliquant sur *Plus d'information*.

À partir du Menu, tapez ou cliquez sur *Ma Collection* puis sur *Liste* pour voir la liste de *recollections* que vous avez sélectionnées au cours de votre parcours découverte. En groupe, choisissez trois de ces *recollections* à présenter à votre classe lors de la 6^e leçon. Cherchez au moins deux formats différents de *recollections* (vidéo, extrait de mémoires, photographie ou artéfact), et préparez-vous à expliquer pourquoi vous avez choisi ces *recollections* en particulier.

- Une des *recollections* devra renvoyer au thème *La Famille*, le titre de la *recollection* choisie est :

- Une des *recollections* devra renvoyer au thème *Discrimination & Persécution*, le titre de la *recollection* choisie est :

- Une des *recollections* devrait renvoyer au thème de *La Clandestinité*, le titre de la *recollection* choisie est :



PARCOURS DÉCOUVERTE

RENÉ GOLDMAN

CONSIGNES : Utilisez les informations recueillies pour compléter les parties manquantes et répondre aux questions de la Feuille d'exercices. Vous trouverez les mots manquants et les réponses aux questions dans les *recollections*. À chaque fois que vous vous servez d'une *recollection* pour répondre à une question, ajoutez-la à *Ma Collection* en tapant ou en cliquant sur *Collecter*. À la fin, vous devriez avoir dix *recollections* dans *Ma Collection*.

Vous utiliserez *Ma Collection* pour les leçons 5 et 6. Vous trouverez des informations supplémentaires sur chaque *recollection* (lieu, date et glossaire) en tapant ou en cliquant sur *Plus d'information*.

Les *recollections* sont classées par ordre chronologique, tout comme les questions.

1. Mira, la mère de René, venait d'une famille juive pratiquante qui a vécu en _____, son grand-père était un éminent _____ convaincu du droit à l'éducation pour les filles. Le père de René a exercé la profession de _____ quand il est arrivé en France.

2. René avait _____ ans quand la guerre a éclaté au Luxembourg, en mai 19_____. Qu'a-t-il ressenti en voyant les Allemands défiler dans son pays ?

3. René était assis dans un _____ en Belgique quand il a été agressé verbalement par d'autres enfants à cause de l'étoile jaune qu'il portait. Qu'a-t-il ressenti suite à cette manifestation de discrimination, et comment ont réagi ses parents ?

4. René et ses parents ont fui la Belgique vers la France durant l'été 1942. Qu'arrivait-il à René et à sa mère quand il est sauvé par Tante Fella ?

5. Face au danger grandissant, René est envoyé dans un foyer pour enfants géré par une organisation appelée _____ (_____). Qu'a fait cette organisation durant la Seconde Guerre mondiale ?

→ **CONSEIL :** vous trouverez des informations supplémentaires sur chaque *recollection* (lieu, date et termes de glossaire) en tapant ou en cliquant sur *Plus d'information*.

6. Après avoir trouvé une cachette plus sûre dans un pensionnat religieux, René commence peu à peu à trouver du réconfort dans la pratique de la religion _____.

7. Par la suite, René est envoyé dans une nouvelle cachette, la ferme d'un vieux couple de fermiers qui demandent à René de les appeler _____ et _____. En quoi la vie dans cette nouvelle cachette était-elle différente de celle au couvent ?

8. Bien que la ville de Lyon ait été libérée en septembre 19____, la guerre n'a pas pris fin avant le printemps 19____ en Europe. Comment René a-t-il appris pour la première fois l'existence des camps de la mort et des chambres à gaz ?

9. À la fin de la guerre, ne sachant pas ce qui était arrivé à leurs parents, de nombreux enfants juifs comme René ont vécu dans des foyers pour enfants gérés par des organisations juives. Les parents de René ont-ils survécu à la déportation ? Que leur est-il arrivé ?

10. René a vécu dans de nombreux pays avant d'immigrer en 1963 dans la province de _____ au Canada. Que pense-t-il du Canada par rapport à tous les autres pays dans lesquels il a vécu ?

À partir du Menu, tapez ou cliquez sur *Ma Collection* puis sur *Liste* pour voir la liste de *recollections* que vous avez sélectionnées au cours de votre parcours découverte. En groupe, choisissez trois de ces *recollections* à présenter à votre classe lors de la 6^e leçon. Cherchez au moins deux formats différents de *recollections* (vidéo, extrait de mémoires, photographie ou artéfact), et préparez-vous à expliquer pourquoi vous avez choisi ces *recollections* en particulier.

- Une des *recollections* devra renvoyer au thème *La Famille*, le titre de la *recollection* choisie est :

- Une des *recollections* devra renvoyer au thème *Discrimination & Persécution*, le titre de la *recollection* choisie est :

- Une des *recollections* devrait renvoyer au thème de *La Clandestinité*, le titre de la *recollection* choisie est :



PARCOURS DÉCOUVERTE

ARTHUR NEY

CONSIGNES : Utilisez les informations recueillies pour compléter les parties manquantes et répondre aux questions de la Feuille d'exercices. Vous trouverez les mots manquants et les réponses aux questions dans les *recollections*. À chaque fois que vous vous servez d'une *recollection* pour répondre à une question, ajoutez-la à *Ma Collection* en tapant ou en cliquant sur *Collecter*. À la fin, vous devriez avoir dix *recollections* dans *Ma Collection*.

Vous utiliserez *Ma Collection* pour les leçons 5 et 6. Vous trouverez des informations supplémentaires sur chaque *recollection* (lieu, date et glossaire) en tapant ou en cliquant sur *Plus d'information*.

Les *recollections* sont classées par ordre chronologique, tout comme les questions.

1. La famille d'Arthur comprend ses parents et sa sœur aînée prénommée _____. Ils ont vécu dans la ville polonaise de Varsovie, où les parents tenaient une entreprise de_____.

2. Où les parents d'Arthur sont-ils partis quand la guerre a éclaté en septembre 1939 ? Pourquoi sont-ils retournés à Varsovie ?

3. Qu'est-ce qu'un contrebandier ? Pourquoi Arthur a-t-il fait de la contrebande dans le ghetto de Varsovie ?

4. Qu'a acheté Arthur le 19 avril 1943, quand il se trouvait à l'extérieur du Ghetto ? En quoi cette date est-elle importante ?

5. Après avoir perdu sa famille, Arthur vit sous une fausse identité et cherche des endroits où vivre en sécurité. Comment finit-il dans un orphelinat catholique dirigé par Jan Kapusta en novembre 1943 ?

6. Quel changement religieux important Arthur a-t-il vécu alors qu'il se cachait dans cet orphelinat et qu'a-t-il ressenti ?

7. Arthur a été libéré en janvier 19____. À quelle armée appartenait le soldat qui l'a libéré ?

→ **CONSEIL** : vous trouverez des informations supplémentaires sur chaque recollection (lieu, date et termes de glossaire) en tapant ou en cliquant sur *Plus d'information*.

8. Après la libération, Arthur a continué d'utiliser le faux nom de _____. Pourquoi veut-il être sûr de se souvenir de son vrai nom ?

9. Arthur a appris, après avoir été libéré, qu'il était devenu orphelin. Après avoir vécu quelques temps en France, il a dû choisir entre vivre dans le nouvel État d' _____, ou au Canada. Pourquoi a-t-il opté pour le Canada ?

10. Arthur a immigré au Canada en 1948. Que signifie le mot « liberté » pour Arthur ?

À partir du Menu, tapez ou cliquez sur *Ma Collection* puis sur *Liste* pour voir la liste de *recollections* que vous avez sélectionnées au cours de votre parcours découverte. En groupes, choisissez trois de ces *recollections* à présenter à votre classe lors de la 6^e leçon. Cherchez au moins deux formats différents de *recollections* (vidéo, extrait de mémoires, photographie ou artéfact), et préparez-vous à expliquer pourquoi vous avez choisi ces *recollections* en particulier.

- Une des *recollections* devra renvoyer au thème *La Famille*, le titre de la *recollection* choisie est :

- Une des *recollections* devra renvoyer au thème *Discrimination & Persécution*, le titre de la *recollection* choisie est :

- Une des *recollections* devrait renvoyer au thème de *La Clandestinité*, le titre de la *recollection* choisie est :



PARCOURS DÉCOUVERTE

MARGUERITE ÉLIAS QUDDUS

CONSIGNES : Utilisez les informations recueillies pour compléter les parties manquantes et répondre aux questions de la Feuille d'exercices. Vous trouverez les mots manquants et les réponses aux questions dans les *recollections*. À chaque fois que vous vous servez d'une *recollection* pour répondre à une question, ajoutez-la à *Ma Collection* en tapant ou en cliquant sur *Collecter*. À la fin, vous devriez avoir dix *recollections* dans *Ma Collection*.

Vous utiliserez *Ma Collection* pour les leçons 5 et 6. Vous trouverez des informations supplémentaires sur chaque *recollection* (lieu, date et glossaire) en tapant ou en cliquant sur *Plus d'information*.

Les *recollections* sont classées par ordre chronologique, tout comme les questions.

1. Marguerite a grandi dans la ville de _____ avec ses parents et sa sœur aînée qui s'appelait _____.

Décrivez un souvenir heureux de l'enfance de Marguerite :

2. En août 1941, le père de Marguerite est arrêté puis transféré dans un camp de prisonniers. Qui Marguerite tient-elle pour responsable de cette arrestation ?

3. À partir de _____ 1942, Marguerite a dû porter l'étoile jaune pour qu'on l'identifie en tant que Juive. Qu'a-t-elle ressenti ?

4. Un matin, la mère de Marguerite a été arrêtée. Elle a été libérée grâce à l'aide de Mme _____, qui a ensuite aidé Marguerite et à sa sœur à se cacher dans un _____ à Paris. Comment se sent Marguerite dans cette nouvelle cachette ?

5. Quel objet Marguerite emporte-t-elle quand elle part se cacher ?

6. Lors du second Noël passé dans la famille Chatenay chez qui elle vivait cachée, Marguerite se souvient des repas du samedi soir qu'elle partageait auparavant avec sa propre famille. Citez trois plats traditionnels qu'elle se souvient avoir mangés.

7. Quelle a été la réaction de Marguerite quand Henriette lui a demandé d'appeler le couple qui s'occupait d'elles « Maman » et « Papa » ?

8. Après une longue séparation, Marguerite et sa sœur ont retrouvé leur mère à la libération de la France, en 1944. Qu'a d'abord ressenti Marguerite en revoyant sa mère ?

9. Après la guerre, la mère de Marguerite lui a montré un document affirmant que son père avait péri dans un camp de la mort appelé _____, le _____. Marguerite est convaincue que c'est un mensonge.

10. Marguerite étant incapable d'écrire sur son passé douloureux, son fils Michael lui a suggéré de dessiner son souvenir le plus pénible. Quel était le sujet de son premier dessin ?

À partir du Menu, tapez ou cliquez sur *Ma Collection* puis sur *Liste* pour voir la liste de *recollections* que vous avez sélectionnées au cours de votre parcours découverte. En groupe, choisissez trois de ces *recollections* à présenter à votre classe lors de la 6^e leçon. Cherchez au moins deux formats différents de *recollections* (vidéo, extrait de mémoires, photographie ou artéfact), et préparez-vous à expliquer pourquoi vous avez choisi ces *recollections* en particulier.

- Une des *recollections* devra renvoyer au thème *La Famille*, le titre de la *recollection* choisie est :

- Une des *recollections* devra renvoyer au thème *Discrimination & Persécution*, le titre de la *recollection* choisie est :

- Une des *recollections* devrait renvoyer au thème de *La Clandestinité*, le titre de la *recollection* choisie est :

DISCUSSION SUR LES QUESTIONS D'IDENTITÉ

1

Après avoir lu les mémoires de votre auteur(e) et appris des choses sur lui (elle) en utilisant la plateforme Re:Collection, comment décririez-vous son identité ?



Judy et la Mère supérieure du couvent de Pincehely, Hongrie, 1944.

2

Quel genre de discrimination et/ou persécution votre auteur(e) a-t-il (elle) subi à cause de son identité juive ? Comment lui (elle) et ses parents ont-ils réagi à cette discrimination et/ou persécution ?



Claire et sa sœur, Ollie, avec leur mère, Sophia, après la guerre. Rotterdam, Pays-Bas, 1945-1946.

3

Comment le fait de vivre dans la clandestinité a-t-il affecté l'identité de votre auteur(e), et qu'a-t-il (elle) ressenti en devant cacher son identité ?



Marguerite et sa sœur Henriette avec la famille Chatenay qui les a cachées durant la guerre. Vatilieu, France, été 1943.

4

Comment le fait de vivre dans la clandestinité a affecté la relation que l'auteur(e) entretenait avec sa famille par la suite?



Arthur à la tour Eiffel avec sa tante Ronia et son oncle Józiek, après la guerre. Paris, France, 1947.



René (à droite) à Andrésy, France, vers 1945.

RÉDACTION D'UN ARTICLE DE PRESSE

MISSION : Vous êtes un(e) journaliste canadien(ne) dans l'Europe occupée par les nazis durant l'Holocauste. Vous avez été témoin de nombreuses formes de discrimination et de persécution à l'encontre des Juifs, dont des affiches de propagande antisémite, et avez vu de nombreux Juifs victimes de mesures discriminatoires. Vous avez également obtenu des renseignements crédibles selon lesquels informations les Juifs d'Europe étaient massacrés.

Un jour, vous rencontrez un enfant qui se confie à vous sur les discriminations et persécutions qu'il a subies, ainsi que sur sa vie d'enfant caché. Ému(e) par ce que vous entendez, vous décidez de rédiger un article de presse afin de révéler à vos lecteurs canadiens le sort qui est réservé aux enfants juifs en Europe.

En utilisant les informations contenues dans les mémoires, sur la plateforme Re:Collection et parmi les principales sources que vous avez analysées lors de la leçon N°4, rédigez un article de journal de 250 mots.

Votre article doit contenir :

- Une discussion sur **la discrimination et la persécution** des Juifs dans le pays de votre auteur(e)
- Une discussion sur au moins **un évènement important de la vie de votre auteur(e)** qui décrit comment son identité a été affectée par l'Holocauste
- Un **titre** accrocheur et une **date** cohérente
- Une **image** (image de propagande ou photographie/artéfact, sélectionnée parmi les sources primaires analysées) accompagnée d'une **légende**

1

Rassemblez vos **idées** concernant le contenu de l'article. **Écrire une ébauche** des points principaux de votre article puis **rédigez** votre texte.

2

Réviser votre texte puis **tapez-le** directement dans la page du journal.

3

Insérez un **titre** ainsi qu'une **date** dans les espaces prévus.

4

Pour **illustrer** votre article, choisissez une **image** et rédigez une **légende**.

CHOIX D'IMAGES À UTILISER LORS DE LA RÉDACTION DE VOTRE ARTICLE DE PRESSE

CONSIGNES: Pour ajouter une image afin d'illustrer votre article, cliquez sur le cadre « Cliquez pour sélectionner une image » puis parcourez les différentes images disponibles. Sélectionnez l'image qui illustre le mieux votre article puis cliquez sur ouvrir. L'image que vous avez choisie devrait apparaître directement dans le cadre.

Ci-dessous, les images étudiées lors de la leçon précédente, disponibles pour illustrer votre article.

Image de propagande, Belgique, 1940-1944



Image de propagande, France, 1940-1941



Image de propagande, Hongrie, date inconnue



Image de propagande, Canada, 1932



Photographie, Belgique, 1940-1944



Photographie, France, 1942



Photographie, Hongrie, 1944-1945



Image de propagande, Pays-Bas, 1940-1945



Carte d'identité, Pays-Bas, 1941



Photographie, Pologne, 1943



Photographie, Canada, 1940



Image de propagande, Pologne, date inconnue



ÉDITION SPÉCIALE

La Presse du jour

DATE

VOL. IIIVXXX... NO. 12,345.

TWO CENTS



IMAGE:

CRÉATION D'UNE LIGNE DU TEMPS

MISSION : Créer une ligne du temps reportant les événements marquants de la vie de votre auteur(e) durant l'Holocauste, ainsi que les événements importants qui ont affecté son pays durant l'Holocauste, et déterminer à quel moment la vie de votre auteur(e) a basculé à jamais.

Vous trouverez toutes les informations nécessaires sur la *Ligne du temps* de la plateforme Re:Collection. Allez sur la plateforme Re:Collection, et à partir du menu, tapez ou cliquez sur *Ma Collection*, puis tapez ou cliquez sur *Ligne du temps*, puis sur *Tout montrer*. Vous trouverez sur la *Ligne du temps* de la plateforme Re:Collection les dates des événements importants de l'Holocauste en Europe, ainsi que les dates des *recollections*, entourées en rouge, que votre groupe a choisies pour votre auteur(e).

ÉTAPE N°1 :

Choisissez quatre événements marquants de la vie de votre auteur(e) durant l'Holocauste et utilisez-les pour compléter les espaces vides au-dessus de la ligne du temps. Étant donné que la vie de votre auteur(e) a été affectée par plus de quatre événements, vous devrez choisir les plus importants. Les événements sélectionnés doivent être placés par ordre chronologique puis reliés aux mois/années indiqués sur la ligne du temps, que vous aurez préalablement remplie.

ÉTAPE N°2 :

Choisissez quatre événements qui se sont passés dans le pays de votre auteur(e) durant l'Holocauste et utilisez-les pour compléter les espaces vides en dessous de la ligne du temps. Étant donné que plus de quatre événements ont marqué le pays de votre auteur(e), vous devrez choisir les plus importants. Les événements sélectionnés doivent être placés par ordre chronologique, puis reliés aux mois/années indiqués sur la ligne du temps, que vous aurez préalablement remplie.

CONSEIL : Pensez à quel moment le pays de votre auteur(e) a été envahi par l'Allemagne nazie. En 1939 pour la Pologne, en 1940 pour la Belgique, la France et les Pays-Bas, et en 1944 pour la Hongrie. Faites défiler la *Ligne du temps* jusqu'à l'année d'occupation pour trouver les événements importants qui ont affecté le pays de votre auteur(e) durant l'Holocauste.

ÉTAPE N°3 :

Examinez votre ligne du temps et sélectionnez l'événement qui a eu les conséquences les plus importantes sur la vie de votre auteur(e), en utilisant les critères que votre enseignant(e) vous a expliqués :

- **La profondeur :** À quel point l'événement a-t-il affecté l'auteur(e) ?
- **La quantité :** Combien de personnes ont été affectées par cet événement ?
- **La durée :** Combien de temps ont perduré les changements provoqués par cet événement ?

ÉTAPE N°4 :

Entourez l'événement que vous avez choisi. Partagez votre choix avec les autres membres de votre groupe et expliquez pourquoi vous avez choisi cet événement. Tous les membres du groupe ont-ils choisi le même événement, ou y avait-il des choix différents ? Après avoir écouté les raisons des choix des autres membres de votre groupe, choisiriez-vous un autre événement marquant ?

QUATRE ÉVÈNEMENTS MARQUANTS ILLUSTRANT LA VIE DE VOTRE AUTEUR(E)

--	--	--	--	--	--	--	--

MO/AN

MO/AN

MO/AN

MO/AN

MO/AN

MO/AN

MO/AN

MO/AN

--	--	--	--

QUATRE ÉVÈNEMENTS MARQUANTS ILLUSTRANT LE CONTEXTE HISTORIQUE

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

GUIDES DE LECTURE

Judy Abrams: Avec l'aimable autorisation de la Fondation Azrieli et de Judy Abrams

Claire Baum: Avec l'aimable autorisation de la Fondation Azrieli et de Claire Baum

René Goldman: Avec l'aimable autorisation de la Fondation Azrieli et de René Goldman

Arthur Ney: Avec l'aimable autorisation de la Fondation Azrieli et d'Arthur Ney

Marguerite Élias Quddus: Avec l'aimable autorisation de la Fondation Azrieli et de Marguerite Élias Quddus

FEUILLE D'EXERCICES N°3 : (DE HAUT EN BAS SUR LA PREMIÈRE PAGE, PUIS LA SECONDE)

Avec l'aimable autorisation de la Fondation Azrieli et de Judy Abrams

Avec l'aimable autorisation de la Fondation Azrieli et de Claire Baum

Avec l'aimable autorisation de la Fondation Azrieli et de Marguerite Élias Quddus

Avec l'aimable autorisation de la Fondation Azrieli et d'Arthur Ney

Avec l'aimable autorisation de la Fondation Azrieli et de René Goldman

FEUILLE D'EXERCICES N°4A: (DE HAUT EN BAS, DE GAUCHE À DROITE)

Avec l'aimable autorisation de Yad Vashem Photo Archive, Jerusalem. 4613/189

Avec l'aimable autorisation du Musée du mémorial de l'Holocauste des États-Unis et F. Ajzenfusz

Avec l'aimable autorisation de Yad Vashem Photo Archive, Jerusalem. 4613/122

Avec l'aimable autorisation des archives de la Bibliothèque publique juive, Montréal

Avec l'aimable autorisation du CEGESOMA – Bruxelles, 12651

Avec l'aimable autorisation du musée de la Maison des combattants du Ghetto

Avec l'aimable autorisation des archives fédérales allemandes Bundesarchiv, Bild101I-680-8285A-26 / photo: Faupel

Avec l'aimable autorisation de Yad Vashem Photo Archive, Jerusalem. 4613/855

Avec l'aimable autorisation du Musée de l'Holocauste Montréal et de Samuel Schryver

Avec l'aimable autorisation du Musée de l'Holocauste Montréal et Szulim Krishtalka

Avec l'aimable autorisation des Archives juives d'Ontario, Fonds 17, Series 5-3, File 64, Item 1

Avec l'aimable autorisation de Yad Vashem Photo Archive, Jerusalem. 5299/11



Fondation
Azrieli
Foundation



WWW.AZRIELIFOUNDATION.ORG/FR

